

**Neue Präzisions Leit- und Zugspindeldrehmaschinen – einzigartig in Präzision und Bedienung. 1/2**  
**Mit neuer digitale Positionsanzeige DPA 21**

**Argumente, die in Qualität, Leistung und Preis überzeugen**

- Gehärtete und geschliffene Bettführungsbahnen
- Spindelaufnahme Camlock DIN ISO 702-2 Nr. 6
- Kühlmittleinrichtung mit separatem Kühlmittelbehälter, Füllstandsanzeige und Ölabscheider; Leichte und vollständige Entleerung und Reinigung nach DIN
- Garantierte Rundlaufgenauigkeit der Spindelnahe besser als 0,015 mm
- Rechts-Linkslauf am Bettschlitten über Schaltspindel schaltbar
- Mechanische Längsvorschubabschaltung des Bettschlittens mit vier einstellbaren Exzentern
- Leitspindelabdeckung
- Fußbetätigte Not-Halt Einrichtung
- Elektrik mit Siemens Komponenten
- Skala der Gewindeuhr einstellbar
- Zentralschmierung im Bettschlitten
- **Schnellwechselstahlhalter SWH 5-B**
- **1 Stahlhalter 25 x 120 Typ D für Vierkantmeißel**
- **Digitale Positionsanzeige DPA 21**
  - Drehzahlanzeige
  - Deutliche Reduzierung der Fertigungszeiten
  - Höhere Arbeitsgenauigkeit
  - Fehlerquote wird verringert
  - Glasmaßstäbe

**Hauptspindel**

- Gehärtet und geschliffen
- Im Ölbad laufend
- In 2 nachstellbaren Präzisionskegelrollenlagern gelagert
- Getrieberäder leichtgängig, gehärtet und geschliffen

**Schnellschalt-Vorschubgetriebe**

- Geschlossene Bauweise
- Zahnräder und Wellen gehärtet und geschliffen
- Im Ölbad in Präzisionslagern laufend

**Schlitten**

- Präzise gearbeitet
- Handräder mit einstellbarer Feinskalierung 0,04/0,02 mm
- Alle Führungen durch Keilleisten nachstellbar
- Wellen und Räder im Ölbad laufend
- Verstellbereich Oberschlitten ± 90°

**Energiekette**

- Leitungsführung über Energiekette

**Spanschutz**

- gross dimensioniert
- integrierte Leuchtstofflampe

**Reitstock**

- Zum Kegeldrehen ± 15 mm verstellbar
- Reitstock-Pinole und Handrad mit einstellbarer Feinskalierung 0,025 mm

Konventionell

**Digitale Positionsanzeige**

- DPA 21



Abb.: Optimum TU 4615- Abbildung mit optionalem Qualitäts-Drehfutter von OPTIMUM

29.05.15

Alle Preise sind ohne MwSt.

**Technische Daten und Zubehör**

Modell	TH 4610	TH 4615	TH 4620
Anschluss	400 V / 3 Ph ~50 Hz		
Gesamt-Anschlusswert	5,8 kW		
Antriebsmotor	5,5 kW		
Spindelkonus	MK 6		
Spindelaufnahme	Camlock DIN ISO 702-2 Nr. 6		
Spindelbohrung, Stangendurchlass	ø 58 mm		
Vierfachstahlhalter Höhe	max. 25 × 25 mm		
Leistung der Kühlmittelpumpe	100 W		
Spitzenhöhe	230 mm		
Spitzenweite	1000 mm	1500 mm	2000 mm
Umlauf-ø über Maschinenbett	465 mm		
Umlauf-ø über Planschlitten	270 mm		
Umlauf-ø in der Bettbrücke	690 mm		
Drehlänge in der Bettbrücke	240 mm		
Bettbreite	300 mm		
Spindeldrehzahl	25 – 2000 min <sup>-1</sup>		
Stufenanzahl	12 Stufen		
Verfahrweg Oberschlitten	125 mm		
Verfahrweg Planschlitten	285 mm		
Längsvorschub im Bereich	0,031 – 1,7 mm/U; 42 Vorschübe		
Planvorschub im Bereich	0,014 – 0,784 mm/U; 42 Vorschübe		
Steigung – Metrisch im Bereich	0,1 – 14 mm/U; 41 Gewindesteigungen		
Steigung – Zoll im Bereich	112 – 2 Gg/1"; 41 Gewindesteigungen		
Diametral Pitch im Bereich	4 – 112; 50 Gewindegänge		
Modulgewinde im Bereich	0,1 – 7; 34 Modulgewinde		
Reitstockaufnahme	MK 4		
Reitstock-Pinolendurchmesser/-hub	ø 60 mm / 130 mm		
Länge	2200 mm	2750 mm	3250 mm
Breite × Höhe	1245 × 1568 mm		
Nettogewicht	1645 kg	1810 kg	1945 kg
Artikel-Nr.	<b>346 2110</b>	<b>346 2120</b>	<b>346 2130</b>
Preis	<b>auf Anfrage</b>	<b>auf Anfrage</b>	<b>auf Anfrage</b>

**Lieferumfang:**

- Reduzierhülse MK 6/MK 4
- Feste Zentrierspitze MK 4
- Feststehende Lünette Durchlass ø max. 160 mm
- Mitlaufende Lünette Durchlass ø max. 100 mm
- **Schnellwechselstahlhalter SWH 5-B**
- **Stahlhalter 25 × 120 Typ D für Vierkantmeissel**
- Gewindeuhr
- Kühlmittleinrichtung
- Maschinenlampe
- Wechselrädersatz
- Bedienwerkzeug

**Drehfutter  
nicht vergessen**

## Schwere Leit- und Zugspindeldrehmaschine komplett ausgestattet, besonders laufruhig, vibrationsarm mit Siemens Inverter-Vario-Antrieb und neuer digitaler Positionsanzeige DPA 21

1/2

### Argumente, die in Qualität, Leistung und Preis überzeugen

- Gehärtete und geschliffene Bettführungsbahnen
- Spindelaufnahme Camlock DIN ISO 702-2 Nr. 8
- Drehzahlüberwachung gemäß Maschinenrichtlinie
- EMV Filter für den Einsatz auch in Mischgebieten
- Kühlmittleinrichtung mit separatem Kühlmittelbehälter, Füllstandsanzeige und Ölabscheider; Leichte und vollständige Entleerung und Reinigung nach DIN
- Garantierte Rundlaufgenauigkeit der Spindelnase besser als 0,015 mm
- Rechts-Linkslauf am Bettschlitten über Schaltspindel schaltbar
- Mechanische Längsvorschubabschaltung des Bettschlittens mit vier einstellbaren Exzentern
- Leitspindelabdeckung
- Fußbetätigte Not-Halt Einrichtung
- Elektrik mit Siemens Komponenten
- Skala der Gewindeuhr einstellbar
- Zentralschmierung im Bettschlitten

- **Schnellwechselstahlhalter SWH 5-B**
- **1 Stahlhalter 25 x 120 Typ D für Vierkantmeißel**
- **Digitale Positionsanzeige DPA 21**
  - Drehzahlanzeige
  - Deutliche Reduzierung der Fertigungszeiten
  - Höhere Arbeitsgenauigkeit
  - Fehlerquote wird verringert
  - Glasmaßstäbe

### Umrücker SINAMICS G120D



Mehr Information: „Umrücker SINAMICS G120D“ auf Seite <?>



### Hauptspindel

- Gehärtet und geschliffen
- Im Ölbad laufend
- In 2 nachstellbaren Präzisionskegelrollenlagern gelagert
- Getrieberäder leichtgängig, gehärtet und geschliffen

### Schlitten

- Präzise gearbeitet
- Handräder mit einstellbarer Feinskalierung 0,04/0,02 mm
- Alle Führungen durch Keilleisten nachstellbar
- Wellen und Räder im Ölbad laufend
- Verstellbereich Oberschlitten ± 90°

### Energiekette

- Leitungsführung über Energiekette

### Schnellschalt-Vorschubgetriebe

- Geschlossene Bauweise
- Zahnräder und Wellen gehärtet und geschliffen
- Im Ölbad in Präzisionslagern laufend

### Digitale Positionsanzeige

- DPA 21

### Spanschutz

- gross dimensioniert
- integrierte Leuchtstofflampe

### Reitstock

- Zum Kegeldrehen ± 15 mm verstellbar
- Reitstock-Pinole und Handrad mit einstellbarer Feinskalierung 0,025 mm

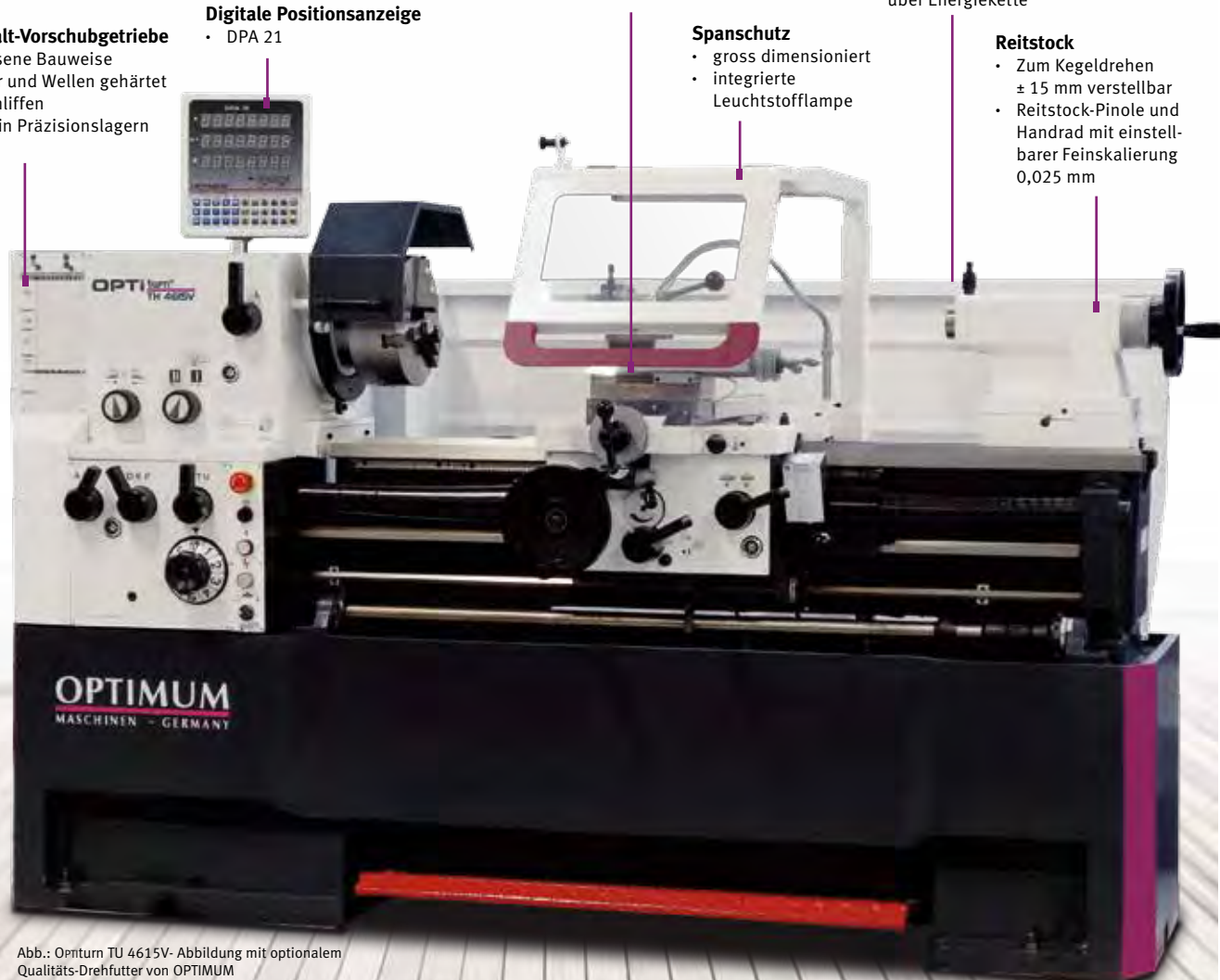


Abb.: Optimum TU 4615V- Abbildung mit optionalem Qualitäts-Drehfutter von OPTIMUM

Alle Preise sind ohne MwSt.

**Technische Daten und Zubehör**

Modell	TH 4615V
Elektrischer Anschluss	400 V / 3 Ph ~50 Hz
Gesamt Anschlusswert	8,5 kW
Antriebsmotor	7,5 kW
Spindelkonus	MK 7
Spindelaufnahme	Camlock DIN ISO 702-2 Nr. 8
Spindelbohrung, Stangendurchlass	ø 80 mm
Vierfachstahlhalter Höhe	max. 25 × 25 mm
Leistung der Kühlmittelpumpe	100 W
Spitzenhöhe	230 mm
Spitzenweite	1500 mm
Umlauf-ø über Maschinenbett	465 mm
Umlauf-ø über Planschlitten	270 mm
Umlauf-ø in der Bettbrücke	690 mm
Drehlänge in der Bettbrücke	240 mm
Bettbreite	300 mm
Spindeldrehzahl	30 – 400 min <sup>-1</sup> / 160 – 2000 min <sup>-1</sup>
Stufenanzahl	2 Stufen; Drehzahl elektronisch regelbar
Verfahrweg Oberschlitten	125 mm
Verfahrweg Planschlitten	285 mm
Längsvorschub im Bereich	0,031 – 1,7 mm/U;
Planvorschub im Bereich	0,014 – 0,784 mm/U;
Steigung – Metrisch im Bereich	0,1 – 14 mm/U;
Steigung – Zoll im Bereich	112 – 2 Gg/1“;
Diametral Pitch im Bereich	4 – 112 D.P.;
Modulgewinde im Bereich	0,1 – 7;
Reitstockaufnahme	MK 4
Reitstock – Pinolendurchmesser/-hub	ø 60 mm / 130 mm
Länge × Breite × Höhe	2720 × 1080 × 1370 mm
Nettogewicht	1825 kg
Artikel-Nr.	<b>346 2125</b>
Preis	<b>auf Anfrage</b>

**Lieferumfang:**

- Reduzierhülse MK 6/MK 4
- Feste Zentrierspitze MK 4
- Feststehende Lünette Durchlass ø max. 160 mm
- Mitlaufende Lünette Durchlass ø max. 100 mm
- **Schnellwechselstahlhalter SWH 5-B**
- **Stahlhalter 25 × 120 Typ D für Vierkantmeissel**
- Gewindeuhr
- Kühlmittleinrichtung
- Maschinenlampe
- Wechselrädersatz
- Bedienwerkzeug

**Drehfutter  
nicht vergessen**

## Schwere Leit- und Zugspindeldrehmaschinen mit digitaler Positionsanzeige DPA 21. Präzision, ein Leben lang

1/2

### Argumente, die in Qualität, Leistung und Preis überzeugen

- Gehärtete und geschliffene Bettführungsbahnen
- Spindelaufnahme Camlock DIN ISO 702-2 Nr. 8
- Kühlmittleinrichtung mit separatem Kühlmittelbehälter, Füllstandsanzeige und Ölabscheider; Leichte und vollständige Entleerung und Reinigung nach DIN
- Garantierte Rundlaufgenauigkeit der Spindelnase besser als 0,015 mm
- Übersichtliche Wahlhebel zum Schalten der Vorschubgeschwindigkeiten
- Not-Halt-Schlagschalter, Motorschutzschalter, abschließbarer Hauptschalter
- Rechts-Linkslauf am Bettschlitten über Schaltspindel schaltbar
- Zentralschmierung im Bettschlitten
- Mechanische Längsvorschubabschaltung des Bettschlittens mit vier einstellbaren Exzentern
- Leitspindelabdeckung
- Fußbetätigte Not-Halt Einrichtung
- Elektrik mit Siemens Komponenten
- Skala der Gewindeuhr einstellbar
- **Schnellwechselstahlhalter SWH 7-C**
- **1 Stahlhalter 32 x 150 Typ D für Vierkantmeißel**
- **Digitale Positionsanzeige DPA 21**
  - Drehzahlanzeige
  - Deutliche Reduzierung der Fertigungszeiten
  - Höhere Arbeitsgenauigkeit
  - Fehlerquote wird verringert
  - Glasmaßstäbe

### Schnellschalt-Vorschubgetriebe

- Geschlossene Bauweise
- Zahnräder und Wellen gehärtet und geschliffen
- Im Ölbad in Präzisionslagern laufend

### Hauptspindel

- Gehärtet und geschliffen
- Im Ölbad laufend
- In 2 nachstellbaren Präzisionskegelrollenlagern gelagert
- Getrieberräder leichtgängig, gehärtet und geschliffen

### Schlitten

- Präzise gearbeitet
- Handräder mit einstellbarer Feinskalierung 0,04/0,02 mm
- Alle Führungen durch Keilleisten nachstellbar
- Wellen und Räder im Ölbad laufend
- Verstellbereich Oberschlitten  $\pm 90^\circ$

### Energiekette

- Leitungsführung über Energiekette

### Spanschutz

- Gross dimensioniert
- Integrierte Leuchtstofflampe

### Reitstock

- Zum Kegeldrehen  $\pm 15$  mm verstellbar
- Reitstock-Pinole und Handrad mit einstellbarer Feinskalierung 0,025 mm

### Digitale Positionsanzeige

- DPA 21

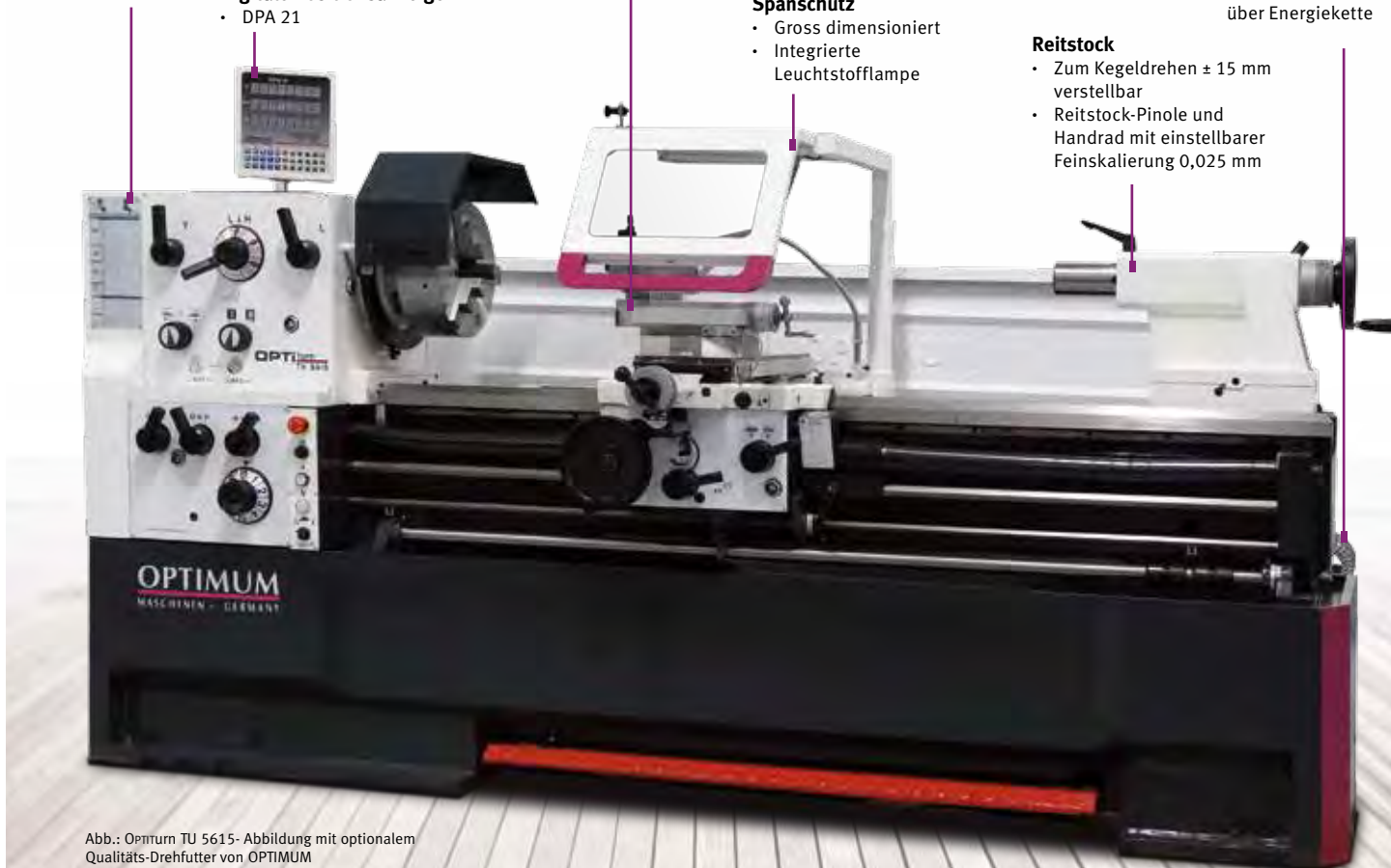


Abb.: OPTi turn TU 5615- Abbildung mit optionalem Qualitäts-Drehfutter von OPTIMUM

Konventionell

29.05.15

Alle Preise sind ohne MwSt.

**Technische Daten und Zubehör**

Modell	TH 5615	TH 5620	TH 5630
Anschluss	400 V / 3 Ph ~50 Hz		
Gesamt-Anschlusswert	8,5 kW		
Antriebsleistung Spindelmotor	7,5 kW		
Spindelkonus	MK 7		
Spindelaufnahme	Camlock DIN ISO 702-2 Nr. 8		
Spindelbohrung, Stangendurchlass	ø 80 mm		
Stahlhalter Aufnahmehöhe max.	25 × 25 mm		
Spitzenhöhe	280 mm		
Spitzenweite	1500 mm	2000 mm	3000 mm
Umlauf-ø über Maschinenbett	560 mm		
Umlauf-ø über Planschlitten	355 mm		
Umlauf-ø in der Bettbrücke	790 mm		
Drehlänge in der Bettbrücke	150 mm		
Bettbreite	350 mm		
Spindeldrehzahl	25 – 1600 min <sup>-1</sup>		
Stufenanzahl	12 Stufen		
Verfahrweg Oberschlitten	130 mm		
Verfahrweg Planschlitten	310 mm		
Längsvorschub im Bereich	0,059 – 1,646 mm/U; 35 Vorschübe		
Planvorschub im Bereich	0,020 – 0,573 mm/U; 35 Vorschübe		
Steigung – Metrisch im Bereich	0,2 – 14 mm/U; 47 Gewindesteigungen		
Steigung – Zoll im Bereich	112 – 2 Gg/1"; 60 Gewindesteigungen		
Diametral Pitch im Bereich	4 – 112; 50 Gewindegänge		
Modulgewinde im Bereich	0,1 – 7; 34 Modulgewinde		
Reitstockaufnahme	MK 5		
Reitstock-Pinolendurchmesser/-hub	ø 75 mm / 180 mm		
Länge × Breite × Höhe	2840 × 1150 × 1460 mm	3340 × 1150 × 1460 mm	4340 × 1150 × 1460 mm
Nettogewicht	2285 kg	2650 kg	3000 kg
Artikel-Nr.	<b>346 2160</b>	<b>346 2170</b>	<b>346 2180</b>
Preis	<b>auf Anfrage</b>	<b>auf Anfrage</b>	<b>auf Anfrage</b>

**Lieferumfang:**

- Reduzierhülse MK 7/MK 5
- Feste Zentrierspitze MK 5
- Mitlaufende Zentrierspitze MK 5
- Feststehende Lünette Durchlass ø max. 165 mm
- Mitlaufende Lünette Durchlass ø max. 95 mm
- Schnellwechselstahlhalter SWH 7-C
- Stahlhalter 32 × 150 Typ D für Vierkantmeissel
- Kühlmittleinrichtung
- Maschinenlampe
- Wechselrädersatz
- Bedienwerkzeug

**Drehfutter  
nicht vergessen**

**Zubehör optional**
**Positionsanschlag** mit Feineinstellung **344 4023** **112.–** f

## Schwere Leit- und Zugspindeldrehmaschine mit Siemens Inverter-Vario-Antrieb, die sich durch hohe Flexibilität, Präzision und Wirtschaftlichkeit auszeichnet. Mit digitaler Positionsanzeige DPA 21

### Argumente, die in Qualität, Leistung und Preis überzeugen

- Gehärtete und geschliffene Bettführungsbahnen
- Spindelaufnahme Camlock DIN ISO 702-2 Nr. 8
- Drehzahlüberwachung gemäß Maschinenrichtlinie
- EMV Filter für den Einsatz auch in Mischgebieten
- Kühlmittleinrichtung mit separatem Kühlmittelbehälter, Füllstandsanzeige und Ölabscheider; Leichte und vollständige Entleerung und Reinigung nach DIN
- Garantierte Rundlaufgenauigkeit der Spindelnase besser als 0,015 mm
- Übersichtliche Wahlhebel zum Schalten der Vorschubgeschwindigkeiten
- Not-Halt-Schlagschalter, Motorschutzschalter, abschließbarer Hauptschalter
- Rechts-Linkslauf am Bettschlitten über Schaltspindel schaltbar
- Zentralschmierung im Bettschlitten
- Mechanische Längsvorschubabschaltung des Bettschlittens mit vier einstellbaren Exzentern
- Leitspindelabdeckung
- Fußbetätigte Not-Halt Einrichtung

- Elektrik mit Siemens Komponenten
- Skala der Gewindeuhr einstellbar
- **Schnellwechselstahlhalter SWH 7-C**
- **1 Stahlhalter 32 x 150 Typ D für Vierkantmeißel**
- **Digitale Positionsanzeige DPA 21**
  - Drehzahlanzeige
  - Deutliche Reduzierung der Fertigungszeiten
  - Höhere Arbeitsgenauigkeit
  - Fehlerquote wird verringert
  - Glasmaßstäbe

### Schnellschalt-Vorschubgetriebe

- Geschlossene Bauweise
- Zahnräder und Wellen gehärtet und geschliffen
- Im Ölbad in Präzisionslagern laufend

### Hauptspindel

- Gehärtet und geschliffen
- Im Ölbad laufend
- In 2 nachstellbaren Präzisionskegelrollenlagern gelagert
- Getrieberräder leichtgängig, gehärtet und geschliffen

### Schlitten

- Präzise gearbeitet
- Handräder mit einstellbarer Feinskalierung 0,04/0,02 mm
- Alle Führungen durch Keilleisten nachstellbar
- Wellen und Räder im Ölbad laufend
- Verstellbereich Oberschlitten ± 90°

### Spanschutz

- Gross dimensioniert
- Integrierte Leuchtstofflampe

### Reitstock

- Zum Kegeldrehen ± 15 mm verstellbar
- Reitstock-Pinole und Handrad mit einstellbarer Feinskalierung 0,025 mm

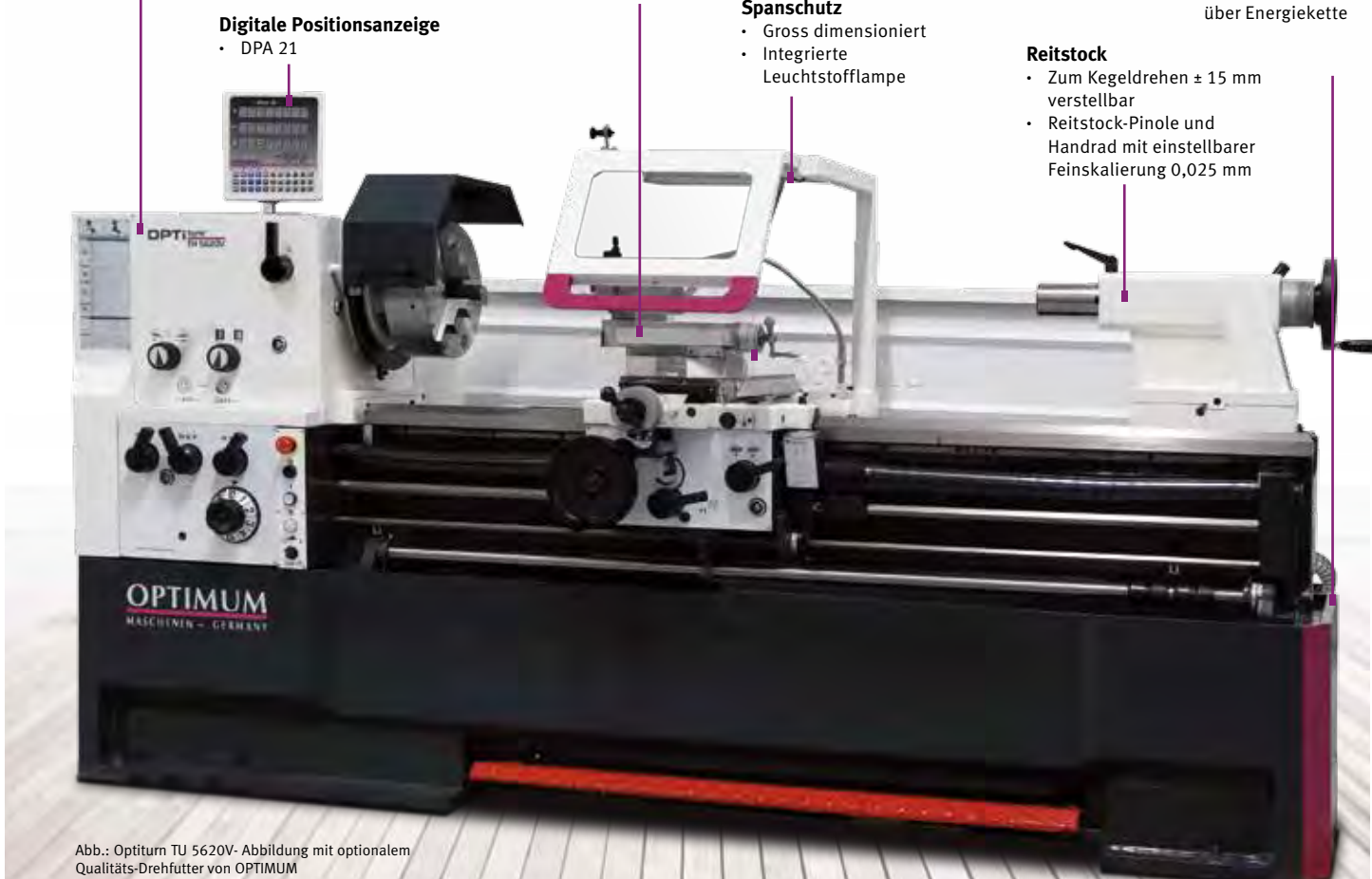
### Energiekette

- Leitungsführung über Energiekette

### Umrichter SINAMICS G120D



Mehr Information: „Umrichter SINAMICS G120D“ auf Seite <?>



### Digitale Positionsanzeige

- DPA 21

Abb.: Optimum TU 5620V- Abbildung mit optionalem Qualitäts-Drehfutter von OPTIMUM

29.05.15

## Technische Daten und Zubehör

Modell	TH 5620V
Anschluss	400 V/3 Ph ~ 50 Hz
Gesamt-Anschlusswert	8,5 kW
Antriebsmotor	7,5 kW
Spindelkonus	MK7
Spindelaufnahme	Camlock DIN ISO 702-2 Nr. 8
Spindelbohrung, Stangendurchlass	∅ 105 mm
Stahlhalter Aufnahmehöhe max.	25 × 25 mm
Spitzenhöhe	280 mm
Spitzenweite	2000 mm
Umlauf-über Maschinenbett	560 mm
Umlauf-∅ über Planschlitten	355 mm
Umlauf-∅ in der Bettbrücke	785 mm
Drehlänge in der Bettbrücke	150 mm
Bettbreite	350 mm
Spindeldrehzahl	25 – 200 min <sup>-1</sup> / 200 – 1600 min <sup>-1</sup>
Stufenanzahl	2 Stufen; Drehzahl elektronisch regelbar
Verfahrweg Oberschlitten	130 mm
Verfahrweg Planschlitten	310 mm
Längsvorschub im Bereich	0,059 – 1,646 mm/U;
Planvorschub im Bereich	0,020 – 0,573 mm/U;
Steigung – Metrisch im Bereich	0,2 – 14 mm/U;
Steigung – Zoll im Bereich	112 – 2 Gg/1";
Diametral Pitch im Bereich	4 – 112;
Modulgewinde im Bereich	0,1 – 7;
Reitstockaufnahme	MK 5
Reitstock-Pinolendurchmesser/-hub	∅ 75 mm / 180 mm
Länge × Breite × Höhe	3340 × 1150 × 1460 mm
Nettogewicht	2630 kg
Artikel-Nr.	<b>346 2175</b>
Preis	<b>auf Anfrage</b>

### Lieferumfang:

- Reduzierhülse MK 7/MK 5
- Feste Zentrierspitze MK 5
- Mitlaufende Zentrierspitze MK 5
- Feststehende Lünette Durchlass ∅ max. 165 mm
- Mitlaufende Lünette Durchlass ∅ max. 95 mm
- **Schnellwechselstahlhalter SWH 7-C**
- **Stahlhalter 32 × 150 Typ D für Vierkantmeissel**
- Kühlmittleinrichtung
- Maschinenlampe
- Wechselrädersatz
- Bedienwerkzeug

**Drehfutter  
nicht vergessen**

### Zubehör optional

**Positionsanschlag** mit Feineinstellung **344 4023 112.– f**

Die Vario Drehmaschine (Frequenzumrichter) entspricht der Norm  
DIN EN 55011:2011-04 Klasse C2 - (Einsatz nur in Misch- und Industriegebieten)

Alle Preise sind ohne MwSt.